**РОЛЬ МЕТАФОРЫ В ПРОЦЕССЕ НОМИНАЦИИ СЛОВ СО ЗНАЧЕНИЕМ НЕОПРЕДЕЛЕННОГО КОЛИЧЕСТВА**

**В ИСТОРИИ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА**

Е.П. Бобрикова

(Белорусский государственный университет)

**Цель** – показать роль метафоры при расширении смыслового объема слова в диахронии с помощью деривационных моделей. В ходе исследования **методом** сплошной выборки было отобрано 92 слова с интегральной неопределенно-количественной семой, которые по своему происхождению восходят к номинациям природных объектов. Было проанализировано более 435 значений, с помощью компонентного и дефиниционного анализа выявлено два основных типа семантических моделей, включающих 11 частных деривационных моделей, а также установлены факторы развития квантативного метафорического значения. Под «количеством» мы понимаем дискретные и недискретные величины, т.е. число и меру [4, с. 164]. Языковым выражением величины является категория интенсивности, которая представляет собой частную разновидность категории количества [5, c. 227]. Изучение системности метафорических переносов в рамках различных сфер опыта позволяет проникнуть в структуры человеческого мышления и понять, каким образом человек представляет окружающий мир и свое место в нем. Самыми яркими образами, на которых базируется ассоциативное переносное значение множественности, являются образы природных явлений. Трактуя ассоциативные признаки как факты языка, Д.Н. Шмелев отмечал, что «ассоциативные признаки образуют обширные тематические поля, втягивая в сферу своего воздействия целые группы слов и тем самым предопределяя потенциальную направленность их переносного употребления», предполагая таким образом возможность группировки метафорических значений, а значит, и метафорических процессов [7, c. 173, 193].

Развитие количественного значения у анализируемых лексем и их поведение во многом обусловлено тем, на чем основывается метафорический перенос. Доминантные семы, детерминирующие развитие количественного значения в семантической структуре слов и их реализацию, можно классифицировать следующим образом: 1) параметрические семы («статика»), указывающие на размер, качество объекта и другие его характеристики: высота, длина, глубина, площадь, свойства и др.; 2) семы интенсивности («динамика»), часто связанные с понятиями ‘движения’, ‘изменения во времени’, ‘мощности’.

I. На **доминантной семе ‘пространство, объем’**, относящейся к первому типу, базируется первый тип деривационной модели: ‘(immense) expanse🡪 a lot of, (great) quantity (of smth)’ (‘(обширное) пространство🡪 много, (большое) количество чего-либо’). По данной модели развивается 48% «природных» лексем. Два разных вида лексем, обозначающих пространства суши (*meadow* ‘луг, поле’, *prairie* ‘прерии, равнины’ и др.) и обозначающих обширные водные пространства (*ocean* ‘океан’, *sea* ‘море’, др.), формируют со временем значение множества с абстрактными понятиями: the *meadow* of humility and modesty; the vast *sea* of humanity. Как правило, если есть факультативные семы, то они сохраняют или усиливают коннотативное значение, чаще пейоративное. В зависимости от факультативных сем, деривационные модели подразделяются на следующие: 1) факультативная сема ‘mud’, отражающая характер вещества: ‘wet, muddy land🡪 (disapproving) a lot of smth (usually abstract)’. В основном по этой модели развиваются заимствованные из германских языков лексемы, обозначающие труднопреодолимые места, напр., *a swamp* ‘болото’ [2; 3]: the *swamp* of poverty, crime, pauperism, and social failure is to be drained [1]; 2) факультативная сема ‘wild’: ‘wild land🡪 a (wild) disordered mass; a lot of’. Особенностью лексем, развивающихся по данной деривационной модели, является их сочетаемость с исчисляемыми существительными. Так, лексема *forest* обозначает ‘совокупность деревьев’ и по аналогии может реализовать значение множественности в сочетаниях с исчисляемыми неодушевленными существительными (предметами) посредством синтаксической конструкции с предлогом *of*, сочетания с одушевленными существительными окказиональны [2; 3]: the forest of slot machine; the forest of people [1]; 3) факультативная сема ‘elevation’: elevation🡪 heap/grave🡪 quantity or amount of something’: the *mountain* of debt; that rising *hill* of knowledge [1]; 4) факультативная сема ‘deep’: ‘deep pit/depth🡪 bottomless gap🡪 enormous amount or quantity of something’. Лексемы данной модели отличаются устойчивым пейоративным значением: *abyss* of tyranny and despotism, a *chasm* of ignorance [1]. Факультативная сема не только играет большую роль в передаче коннотативных оттенков количественному метафорическому значению, но также может предопределять сочетаемостные особенности группы лексем, развивающихся по определенной модели.

II.Вторая **доминантная сема ‘движение’** в семантической структуре лексем позволяет выделить общую для 50% «природных» лексем деривационную модель: ‘поток (воды, жидкости, др.)🡪 поток, взрыв эмоций🡪 поток, множество (о предметах или человеке). Слова, связанные с номинацией жидкостей (особенно воды), легко осуществляют метафорический перенос в процессе семантического преобразования. Обычно такой переход осуществляется в три основных этапа: поток (воды, жидкости)🡪 эмоции/состояние🡪 о предметах и человеке: a *river* of sorrow, a *river* of tears, a *river* of people [1]. В зависимости от факультативных сем, дополнительно выделяются следующие: 1) факультативная сема ‘water’: ‘a body of flowing/rushing water🡪 a flow of things; an outburst of emotions🡪 a stream or number of things, people in a succession’: a great *flood* of people; *billows* of the crowd [1]; 2) факультативная сема ‘fall’: ‘fall🡪 a rapid stream or collection of things or immaterial things’🡪 (редк.) group of people (derog.)’): a *waterfall* of pain, the *hail* of slaughter [1]; 3) факультативная сема ‘upward motion’: ‘upward motion🡪 outburst of smth. (emotions)’: a *geyser* of righteous anxiety and suspicion boiled up [1]; 4) факультативная сема ‘gust, random motion’: ‘stormy wind, gust🡪 rapid movements🡪 a commotion🡪 outburst (of things, emotions) 🡪 about living beings, people (derog.)’: a *gush* of sorrow, a *gush* of tenderness and bitter grief , a *flush* of passengers [1]; 5) факультативная сема ‘circular motion’: ‘whirlpool/whirlwind🡪 swirling movements🡪 a mass or violent outburst of something’: a *cyclone* of enthusiasm, a *swirl* of pleasurable excitement [1]; 6) факультативные семы особых свойств (субстанций/ акциденций) ‘fire’: ‘substance (fire, light)🡪 a lot of smth., an outburst of emotions’: a *blaze* of glory, a sudden *flare* of temper [1].

Отдельная модель для метафоризации космических объектов: ‘group of space objects🡪 a *brilliant* group (of things or persons)’. При такой номинации отмечается мелиоративное значение: a *galaxy* of artists [1].

Таким образом, способы метафорических переносов в выделенных моделях можно представить в виде сокращенных формул: 1) извлечение семантического корня (ab🡪a), напр., *Pleiades* of professors; 2) замена одного из компонентов слова с возможной гиперболизацией оставшихся сем (ab🡪ac) (an *ocean* of love); 3) ассоциативная метафора, основывающаяся на коннотативных признаках, связанных в сознании языкового коллектива или индивидуума с представлением о реальном предмете или явлении (ab(d)🡪cd) (a *slough* of despond).

В результате анализа субстантивов с точки зрения характера их реализации было выявлено, что лексемы с квантативным метафорическим значением являются несвободными по синтагматическому и синтаксическому параметрам, проявляют избирательность при формировании сочетаний. При схожих внелингвистических факторах слова могут развивать метафорическое значение под влиянием семантических моделей. Если диахроническая метафора является универсалией [6], то деривационные модели на основе определенных типов метафоры также могут претендовать на статистическую универсальность из-за влияния внелингвистических факторов.

1. Corpus of Historical American English: 400 million words (1810–2009) [Electronic resource] / Brigham Young University; created by M. Davies, 2009. – Mode of access: www.corpus.byu.edu/coha. – Date of access: 14.08.2015.

2. Online Etymology Dictionary [Electronic resource] / Douglas Harper. – 2001–2013. – Mode of access: http://www.etymonline.com. – Date of access: 14.08.2015.

3. Oxford English Dictionary [Electronic resource]/ ed. by L. Brown (ed.-in-chief) [and others]. – Electronic data and programme (645 Mb). – 4th ed. – New York: Oxford University Press, 2007. – 1 СD-ROM

4. Аристотель. Сочинения в 4 т. / Аристотель. – М.: Мысль, 1975. – т. 1. – 367 с.

5. Панфилов, В.З. Гносеологическкие аспекты философских проблем языкознания / В.З. Панфилов. – М.: Наука, 1982. – 357 с. – С. 227

6. Улльман, С. Семантические универсалии // Новое в лингвистике. – М., 1970. – Вып. 5. – С. 250–299

7. Шмелев, Д.Н. Проблемы семантического анализа лексики / Д.Н. Шмелев. – М., 1973. – 280 с.